

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 51 (1973)

Heft: 2

Rubrik: Kurz berichtet = En quelques lignes = Notizie in breve

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 27.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Post

Eine Sonderschau «**60 Jahre Pro Juventute-Marken**» ist im Briefmarkenkabinett des PTT-Museums Bern von Dezember 1972 bis März 1973 zu sehen. Gezeigt werden Entwürfe und ausgeführte Markendrucke.

Telephon

Die **internationale Selbstwahl** ist im zweiten Halbjahr 1972 in 105 weiteren Zentralen, mit mehr als 160 000 angeschlossenen Teilnehmern, verwirklicht worden.

Eine **Telephonie-Richtstrahlverbindung zwischen Bern und Basel mit 1260 Kanälen** ist via Chasseral eröffnet worden.

Zwischen Martigny und Sitten ist die 6-MHz-Kleinkoaxialkabelanlage der Achse Lausanne-Sitten dem Betrieb übergeben worden.

Die **erste Untersuchungsphase am Telephon-Automatensystem HS 68** ist Ende 1972 abgeschlossen worden. Im Sommer 1973 folgt eine zweite, in der unter anderem die bis dahin eingebauten Prüfeinrichtungen auf ihre Zweckmässigkeit untersucht werden. Die Ergebnisse der verschiedenen Tests sind für den Systementscheid mitbestimmend.

Telegraph, Telex

Eine **bediente TT-Anlage** mit 6 Sprechstationen, für den Saisonbetrieb, ist in der **neuen Post Wengen** (Berner Oberland) eingerichtet worden.

Öffentliche Fernschreibgelegenheiten stehen nun in **21 Schweizer Städten** zur Verfügung.

Telexverbindungen mit Madeira können jetzt via Lissabon (durch Vermittlung des Telexplatzes Zürich) hergestellt werden.

Zwei **direkte Telexkanäle mit Bangkok** (Thailand) sind durch die Radio-Schweiz AG geschaffen worden; bisher wurde der Verkehr über Tokio abgewickelt.

Radio, Fernsehen

Neue UKW-Rundspruchsender kamen am 15. Dezember 1972 in Betrieb in **Kandersteg** für die Deutschschweizer und in **La Forclaz VS** für die Westschweizer Radioprogramme.

Neue Fernsehstationen für die 1. Senderkette nahmen am 20. Dezember 1972 den Betrieb auf in **Brugg AG, Schupfart AG,**

Poste

Une **exposition spéciale «60 ans de timbres Pro Juventute»** se tient de décembre 1972 à mars 1973 au cabinet des timbres-poste du musée des PTT à Berne. On peut y admirer des projets et certaines de leurs reproductions.

Téléphone

Durant le deuxième semestre de 1972, la **sélection directe internationale** a été réalisée dans 105 centraux auxquels sont raccordés plus de 160 000 abonnés.

Entre Berne et Bâle, une **liaison de téléphonie par faisceaux hertziens** comprenant **1260 canaux** a été ouverte via le Chasseral.

Le **câble coaxial de petit diamètre** 6 MHz de l'axe Lausanne-Sion a été mis en service entre **Martigny et Sion**.

La **première phase des essais du central téléphonique automatique HS 68** s'est terminée à fin 1972. Une deuxième suivra en été 1973 durant laquelle seront testés, entre autres choses, les équipements d'essai montés jusqu'ici, quant à leur utilité. Les résultats des divers tests sont déterminants pour le choix du système.

Télégraphe, télex

Une **station TT desservie** dotée de 6 postes à prépaiement a été installée dans la **nouvelle poste de Wengen** (Oberland bernois) pour le trafic saisonnier.

Des **postes télex publics** sont maintenant à disposition dans **21 villes suisses**.

Les communications télex avec Madeira peuvent être désormais établies via Lisbonne (par l'entremise de la position télex de Zurich).

Deux **canaux télex directs avec Bangkok** (Thaïlande) ont été ouverts par la Radio-Suisse SA; jusqu'ici, le trafic passait par Tokyo.

Radio, télévision

De **nouveaux émetteurs de radiodiffusion OUC** ont été mis en exploitation le 15 décembre 1972 à **Kandersteg BE** pour les programmes radiophoniques alémaniques et à **La Forclaz VS** pour les programmes romands.

De nouvelles **stations de télévision** de la première chaîne sont exploitées depuis le 20 décembre 1972 à **Brugg AG, Schupfart AG,**

Posta

Nel reparto dei francobolli del museo delle PTT a Berna, da dicembre 1972 a marzo 1973, è aperta una mostra speciale «**60 anni di francobolli Pro Juventute**». Sono espolti abbozzi e francobolli stampati.

Telefono

Durante il secondo semestre del 1972 la **teleselezione internazionale d'utente** è stata introdotta in altre 105 centrali, alle quali sono allacciati oltre 160 000 collegamenti.

Tra Berna e Basilea è stato attivato, via lo Chasseral, un collegamento **ponte radio telefonico con 1260 canali**.

Tra Martigny e Sion, sull'arteria Losanna-Sion, è stato attivato un impianto a 6 MHz su un **cavo coassiale di piccolo diametro**.

Alla fine del 1972 s'è conclusa la **prima fase di analisi del sistema telefonico automatico HS 68**. Nell'estate 1973 ne seguirà una seconda, durante la quale sarà, tra l'altro, esaminata l'efficienza dei dispositivi di prova incorporati. I risultati dei diversi esami concorreranno ai fini della determinazione del sistema.

Telegrafo, telex

Nella nuova posta a Wengen (Oberland bernese) è stato installato, per l'esercizio stagionale, un **impianto TT** con 6 cabine telefoniche servite.

In **21 città della Svizzera** sono ora disponibili **impianti pubblici di telescriventi**.

Comunicazioni per telex con Madera possono ora essere stabilite via Lisbona per il tramite della posizione telex di Zurigo.

La Radio-Svizzera SA ha stabilito con **Bangkok** (Tailandia) **due canali diretti per telex**; finora il traffico si svolgeva via Tochio.

Radio, televisione

Il 15 dicembre 1972 sono stati attivati dei **nuovi trasmettitori a OUC a Kandersteg BE** per i programmi della Svizzera tedesca e a **La Forclaz VS** per quelli della Svizzera romanda.

Il 20 dicembre 1972 sono state attivate a **Brugg AG, Schupfart AG, Wölflinswil AG** e a **Kienberg SO** nuove stazioni televisive

Wölflinswil AG und **Kienberg SO** für das Programm der deutschen und der rätoromanischen Schweiz sowie in **Undervelier** für das Fernsehen der welschen Schweiz.

Neue TV-Sendeeinrichtungen für die 2. und 3. Senderkette konnten am 20. Dezember 1972 eingeschaltet werden in **Andermatt UR**, auf dem **Schwandiberg UR**, in **Engelberg OW** und **Bivio GR** für das italienischsprachige Programm, in **Lohn GR**, **Morissen GR** und **Tarasp GR** für das französischsprachige Programm sowie in **Lungern OW**, auf dem **Nätschen** und in **Sils GR** für beide Programme.

Das schweizerische Fernsehsendernetz umfasste Ende 1972 290 Stationen mit 446 Sendern und Umsetzern, von denen 290 der ersten, 106 der zweiten und 50 der dritten Kette angehören.

Anfang Dezember 1972 wurde im neuen **Fernsehstudio Zürich-Seebach** ein **weiteres Farbstudio** in Betrieb genommen. Es dient der Produktion aktueller Sendungen.

Das feste Fernseh-Reportagenetz wurde erweitert um die Verbindungen Jungfraujoch-Albis und Piz Corvatsch (Oberengadin)-Albis.

Für das **Téléjournal des Schweizer Fernsehens** ist ein **besonderes Richtstrahlnetz** vom Albis nach den TV-Studios Zürich, Genf und Lugano bereitgestellt worden, auf dem vom Februar 1973 an die farbige Tagesschau vom Fernsehstudio Zürich zu den Regionalstudios übertragen wird. Der nationale und internationale Programmaustausch im Inter-Studioverkehr wickelt sich gleichfalls über dieses Netz ab.

Verschiedenes

Die Abteilung Forschung und Entwicklung PTT unternimmt **Versuche mit Richtstrahlanlagen modernster Bauart**, von denen die eine im 6,8-GHz-Band mit 2700 Telephonkanälen, die andere im 11-GHz-Band erstmals mit 1800 Kanälen arbeitet. Anschliessend an die Typenprüfung sollen beide Systeme in Versuchen zur Klärung grundsätzlicher Übertragungsprobleme dienen.

1972 veranstalteten die schweizerischen PTT-Betriebe im Rahmen des Vorschlagswesens unter ihren Mitarbeitern einen **Ideenwettbewerb für Rationalisierungs- und Einsparungsmöglichkeiten**. Es gingen an die 1600 Vorschläge ein, von denen 144 oder 9% prämiert werden konnten. Diese ergeben eine jährliche Einsparung von 200 000 Franken.

Am 12. Februar 1973 nimmt die neue **internationale Fernmeldesatellitenorganisation** ihre Tätigkeit auf; sie löst das durch das Interimsabkommen 1964 geschaffene INTEL-SAT-Konsortium ab.

Wölflinswil AG et **Kienberg SO** pour le programme de la Suisse alémanique et rhéto-romane ainsi qu'à **Undervelier** pour la TV suisse romande.

De **nouveaux émetteurs TV** pour les 2^e et 3^e chaînes ont commencé leurs émissions le 20 décembre 1972 à **Andermatt UR**, sur le **Schwandiberg UR**, à **Engelberg OW** et à **Bivio GR** pour le programme en italien, à **Lohn GR**, **Morissen GR** et **Tarasp GR** pour le programme en français ainsi qu'à **Lungern OW**, sur le **Nätschen** et à **Sils GR** pour les deux programmes.

Le réseau des émetteurs TV suisses comptait, à fin 1972, 290 stations avec 446 émetteurs et réémetteurs, dont 290 de la première chaîne, 106 de la deuxième et 50 de la troisième.

Un **nouveau studio pour la télévision en couleurs** a été mis en service au début de décembre 1972 dans le **centre TV de Zurich-Seebach**. Il sert à la production d'émissions d'actualités.

Le réseau fixe de reportage TV s'est augmenté des liaisons Jungfraujoch-Albis et Piz Corvatsch (Haute-Engadine)-Albis.

Un **réseau spécial de faisceaux hertziens** destiné au **Téléjournal de la Télévision suisse** s'étend de l'Albis aux studios TV de Zurich, Genève et Lugano. Dès février 1973, le téléjournal en couleurs sera transmis aux studios régionaux à partir du studio de Zurich. L'échange national et international de programmes dans le trafic inter-studios a également lieu sur ce réseau.

Divers

La division des recherches et du développement procède à des **essais d'installations à faisceaux hertziens du modèle le plus récent**, dont l'une travaille sur la bande des 6,8 GHz avec 2700 canaux téléphoniques et l'autre sur la bande des 11 GHz, avec 1800 canaux pour la première fois. Après l'expertise des types, les deux systèmes serviront à des tests pour résoudre des problèmes fondamentaux de la transmission.

Dans le cadre des propositions d'amélioration, l'Entreprise des PTT suisses a organisé en 1972, à l'intention de ses collaborateurs, un **concours d'idées sur les possibilités de rationalisation et d'économie**. Quelque 1600 propositions ont été présentées dont 144 ont été primées, soit 9%. Ces dernières représentent une économie annuelle de 200 000 francs.

La **nouvelle Organisation internationale des satellites de télécommunications** exercera son activité à partir du 12 février 1973; elle prend la relève du consortium INTEL-SAT créé par l'accord intérimaire de 1964.

per il primo programma della Svizzera tedesca e retoromancia e a **Undervelier** per quello della Svizzera romanda.

Nuovi impianti trasmettenti di televisione del 2° e 3° programma sono stati attivati il 20 dicembre 1972 a **Andermatt UR**, sullo **Schwandiberg UR**, a **Engelberg OW** e a **Bivio GR** per la diffusione del programma della Svizzera italiana, a **Lohn GR**, a **Morissen GR** e a **Tarasp GR** per quello della Svizzera romanda, inoltre a **Lungern OW**, sul **Nätschen** e a **Sils GR** per entrambi i programmi.

Alla fine del 1972 la **rete televisiva della Svizzera** contava 290 stazioni con 446 trasmettitori e ripetitori, di cui 290 per la diffusione del primo, 106 del secondo e 50 del terzo programma.

All'inizio di dicembre 1972 nel **centro televisivo di Zurigo-Seebach** è stato attivato un ulteriore **studio per programmi a colori**. Esso serve alla produzione di programmi d'attualità.

La **rete televisiva fissa per la trasmissione di cronache** è stata ampliata dei collegamenti Jungfraujoch-Albis e Piz Corvatsch (Engadina alta)-Albis.

Per il **telegiornale della televisione svizzera** è stata preparata una **rete particolare a ponti radio** dall'Albis agli studi TV di Zurigo, Ginevra e Lugano, che dal febbraio 1973 trasmetterà da Zurigo agli altri studi il telegiornale a colori. Anche lo scambio internazionale dei programmi nel traffico inter-studio si svolge sulla stessa rete.

Diversi

La divisione ricerche e sviluppo delle PTT sta **sperimentando impianti ponti radio della più moderna costruzione**, di cui uno è in esercizio nella banda di 6,8 GHz e ha 2700 canali telefonici e l'altro, nella banda di 11 GHz, ne ha per la prima volta 1800. Dopo l'esame di tipo, i due sistemi saranno sottoposti a prove che serviranno ad appurare problemi basilari di trasmissione.

Nell'ambito delle proposte di miglioramento, l'Azienda svizzera delle PTT ha indetto nel 1972 tra i suoi collaboratori un **concorso d'idee sulle possibilità di razionalizzazione e di risparmio**. Sono state inoltrate 1600 proposte, di cui 144, ossia il 9%, poterono essere premiate. Da esse risulta un risparmio annuo di 200 000 franchi.

Il 12 febbraio 1973 inizierà l'attività della **nuova organizzazione internazionale sui satelliti di telecomunicazione**; essa sostituisce il consorzio INTEL-SAT, creato nel 1964 in base a una convenzione interinale.